

# KAPOSSZERDAHELYI KRÓNIKA

2003. november / II. évf. 3. szám

## A NŐI SZEREPKÖR ÉS A NÉPI ÉLETMÓD KAPOSSZERDAHELYEN

Írta: P. Török Marcell plébános úr

A magyar nép életmódja és hagyományos kultúrája az 1800-as évek közepéig nyolcszáz éven keresztül alig változott. Az úgynevezett európai divatáramlatok csak nagyon szűk arisztokrata, nemesi és a még szűkebb polgári réteget érintették, akik az 1400-as évektől a következő században bekövetkező török hódoltság és zaklatások miatt is, de nagyon eltávolodtak az alsó néprétegtől. Kaposszerdahely 1700 körül keletkezett lakodalmi és temetési leírásaiban még őrzik a régi hagyományos szokásrendjét.

Az 1848-as forradalom előtti években az első nagyobb társadalmi változás a kisvasút megjelenése. Ekkor kezdődött meg a nagy magyar pusztai világ felbomlása. Somogyország is Európa éléskamrája, ahonnan évszázadokon át a magyar marhát a vizekkel teli Somogyi rétről a téli táplálkozás biztosításához a nyugati országok piacaira hajtottak. A vasút megjelenése után, megindult az árterek lecsapolása az árvizek elhárítása. Ez az átalakulási folyamat elősegítette a mezőgazdaság addig soha nem látott általános fellendülését, s vele a nép művészetének szellemi megújulását, hiszen a földek használatából sokan meggazdagodtak.

Az ezzel együtt járó ipari fellendülés a másik oldalon szellemi és anyagi elnyomorodást indított el Kaposszerdahelyen is. Mindezt tetézte az első világháborús embervesztés, amit újabb, még nagyobb megpróbáltatás ért: Trianon, az ország kétharmadának elvesztése. Két évtized sem telt el, éppen hogy kezdtek beforni a sebek, kirobbant az újabb világháború, újabb óriási veszteséggel. Majd ezt gyorsan követő kommunista világ proletarizálása tette fel véglegesen a nemzetmegtartó hagyományok közösségteremtő gondolkodására a gyászos koronát.

Az 1900-as évek fordulóján hagyományos kultúránk nagyon régi emlékei még gyakorlatban is tanulmányozhatóak voltak. Sok családban a teljes szokásrend is, a somogyi nő hagyományos szerepkörét, tulajdonságait és sajátosságait.

A következőkben élő példákkal ismerkedhetünk meg:

– A szerdahelyi gazdának ugyanis akkora jószágállománya volt régen, hogy a lakóház körül nem győzte volna elhelyezni, ezért be sem hozta a faluba, hanem a falu szélén tartotta a nyájait s a feltettebbek számára ólat épített, a többi pedig még télen is szabad ég alatt állott az ól körül a kertben.

Ez a kettős település mélyreható nyomot hagyott szerdahelyi magyar családok és társadalmi életében. A házban csak az asszony lakik a gyerekekkel és az öregekkel. A férfi künn az ólban tartózkodik. A fiú, ha eléri a 12-ik életévét, kikerül a házból az ólba s egész életét ott tölti, legalább is addig, míg mint megélemedett családapa legnagyobbik fiát meg nem házassítja. Ekkor már beköltözhet az asszonyhoz, ha kedve van. Egyébként a férfiak csak ebédelni mennek be a házhoz.

A ház feje az öreg gazdaasszony. Míg ő él, addig a menyecskének a kamrában kell tartózkodnia, vagy a padlason. Ha meghalt az

öregasszony, csak akkor lehet ő az úr a házban. A férfiak az asztalnál ülve, a fiatalabbak állva ettek. A belső kamrában háltak a nők. Ha valaki nem akart bent háltni, az istállóban háltak.

A szerdahelyi öregek így beszéltek:

Nem udvaroltak, hanem házassítottak. Kint volt a legény az ökrökkel a somogyi réten. Mikor hazajött, akkor mondta az anyja: – Megházasodtál fiam! – Kit vettem el édesanyám? Akkor megmondta a lánynak a nevét. Szülémnek jutott eszébe, hogy az uramhoz férjhez menjek. Jó kis legényke, el kéne hozzá menni. A házassítás az asszony feladata volt. Az asszonyok jobban széjjelnéztek, mint a férfiak.

A férje apját apámuramnak szólította a menyecske. AZ ASSZONYNAK KÖTELESSÉGE VOLT FÉLNI AZ URÁT. Félni kellett a férfiembereket, mert az ember tulajdona az asszony, így mondták a szerdahelyi öreg emberek. Az asszony nem élettárs volt, inkább cseléd, gondjait nem osztotta meg, nem közölte a férjével. Ha nem jött cselekedett, ütéssel igazította helyre az igaz útra a férje. Ez a banásmód nem volt szegény, nem volt rendellenes szerdahelyen. „Én ezt az asszony sokat megvertem! Az asszonyt is kell idomítani, mert a szája jár. A bűnös asszonyoknak nem árt, ha néha megverik őket.”

A tudományos kutatás megerősíti: a nő érzelmi élete a férfiéhoz nem hasonlítható és ez a tény a női szerepkör és a tulajdonság lényeges tartozéka. A hagyományos női magatartás legfontosabb eleme az érzelem. A nő az élet továbbadását vállalja, amit a hagyomány sohasem tehernek, hanem áldásnak tartott, gyermekáldásról és nem az európai nyelvekben ismert „terhesség”-ről beszélt. Az élet továbbadása kétségtelenül megpróbáltatásokkal jár. Elviseléséhez nemcsak fizikai, hanem nagy lelki erő szükséges, amit csak gazdag kiáradása tud működtetni. Erről tanúskodik a szerdahelyi nép gazdag kincse is. Az érzelem dalban, imádságban, táncban történő megélése feszültségoldó, a „mai nyelven” relaxáló, idegmegnyugtató, ami könnyíti a fizikai és szellemi megterhelés elviselését. Márpedig abban a megterhelésben a szerdahelyi női élet minden korban rendkívüli feladatokat vállalt és vállal a mai napig! A férfi az érzellemmel szemben a küzdelem vállalásában jeleskedik, mert ez a szerepkörének szoros tartozéka és sajátossága. Ehhez is erő szükséges, de annak egészen más a tartalma. Falvainkban a férfiak tudják, hogy idegmegnyugtató, feszültségoldó a fizikai és szellemi megterhelés, a szív és érgörcsök ellen, a gyomorvérzések helyett inkább járnak a templomba énekelni, imádkozni. A szerdahelyi faluban, a templomi ülésrend még összefüggésben volt a közösség életkorával. Elöl, a padokban az újasszonyok ültek, s az élet előrehaladásával ülnek egyre hátrébb. Az istentisztelet után a legidősebb asszony vagy ember hagyta el a templomot.

A közösségi élet hagyományos hierarchiája a létezés biztonságát nyújtja, s ugyanakkor mindenki egyenlően élheti meg annak szépségét és küzdelmeit is, kinek-kinek úgy, ahogy a sors kimérte...

## ÜZLETÁSSZONYÓK KAPOSSZERDAHELYÉN

### Pál Istvánné vállalkozó

„Húsz évvel ezelőtt kezdtem a vállalkozásomat zöldség, gyümölcs, koszorúkötéssel. Később bővítettük állattartással, kacsákat tartottunk a tojásáért, libákat viszont a tolláért. Az átvevő cég kezdetben jól fizetett, a későbbiekben sorozatban nem, ma is tartozik. Felszámoltuk az állattartást, újból zöldségeztünk. A kilencvenes évek elején egy ismerősöm arra kért vágjunk bele a pulykatartásba. A próbapulykázás kezdetben nagyon nehezen ment, nem ismertük a pulyka természetét, a velejáró tartás gondjait, 800 darabbal kezdtük a garázsunkban. Ma már több ezret tartunk. Kezdetben béreltünk egy telepet, majd még egyet, aztán még egyet, összesen az évek folyamán 4 telepig jutottunk el, 20-22 ezer pulykát tartottunk. Ez volt a vállalkozásomban a hős korszak, ma már egy kiépített, korszerűen gépesített, az E.U. szabványainak megfelelő telephelyen tartjuk az állatokat. Azt akarjuk, hogy az állat jól érezze magát a helyén, ahol él. Szövetkezetet alakítottunk az állattartókkal, felvásárlókkal az átvételre, ma már a fizetéssel nincs gondunk.”

-Mi a sikered titka?

A siker alapja mindig a kitartó munka, a minőség, a jó ötlet, a családi vállalkozásunkban a kreativitás.

-Hobbid?

A nagycsalád, és a munka szeretete.

### Bátori Józsefné vállalkozó

„Harminc évvel ezelőtt váltottam ki az iparigazolványt női szabóként Kaposváron. Tizenhárom évig egyedi méretre varrtam menyasszonyi ruhákat, kosztümöket. Abban az időben nagy volt a divatja méretre varrásnak. A későbbiekben kezdet bejönni a konfekció ruha, butikokba készítettem egyedül a ruhákat. 1986-tól kezdtünk el vásárolni, 2 fős varrodával indultunk. Saját termékeket árultunk a vásárokon. Sok információt, instrukciót adtak a vevők, hogy mit gyártsunk, mit igényelnek, milyen terméket készítsünk számukra. Így jutottunk el a ma már márkajelzéssel ellátott öltönyök gyártásához. Az alapanyag, a modell kiválasztásában a növekvő igényt állandóan figyelembe vesszük. Azt akarjuk, hogy a vevők megelégedettek legyenek a termékeinkkel.

Egy idő után fejlesztésbe kellett fognunk, ahogy a termelői igény egyre nőtt. Vevők ajánlottak telket Kaposzserdahelyen. Kezdetben hétvégi teleknek szántuk, de a család elhatározása alapján bele vágunk az építkezésbe. Lépésről-lépésre építettük az üzemet, valamint üzemeltük be, vettük fel a varrónőket. Az üzem kapacitása fokozatosan nőtt, a vásárolás mellett megnyitottuk az első üzletünket Dávidot Kaposváron, majd Pécsen. Ezt követte Kaposváron még egy üzlet a Somogy-soron, illetve a legújabb az Ady Endre utcában. A vállalkozás összesen 21 fővel dolgozik. A családban a munkát, a szervezést megosztottuk, ki az üzemet irányítja, ki a kereskedelmet, ki a beszerzést. A ruhaipar nagyon rossz helyzetben van ma Magyarországon,

a piac kihívásaira oda kell figyelni, előfordul, hogy óránként.”

-Mi a sikered titka?

A kitartó munka, a türelem, a hozzáértés, mert a pénzt és az energiát vissza kell forgatni a vállalkozásba. A családi háttér nélkül nem működne a vállalkozás, csak együtt lehet sikerünk.

- A hobbid?

Nagyon szeretem a virágokat, imádom a szakmámat.

### Ferenc Istvánné vállalkozó

„1991-ben kezdtem meg férjemmel a családi vállalkozást, ital diszkonttal. Kezdetben sört, üdítőt árusítottunk, majd két év után nagy lett az igény a termékek bővítésére. 1993-tól élelmiszerboltként üzemel, jó befektetésnek indult. Visszaforogtam a diszkont bevételét az élelmiszerbe, vegyi áruba. A Petőfi utcából, de a falu többi pontjáról is vannak vásárlóim. Vevőimmal családias a hangulat nap mint nap. Sokszor elmondják örömeiket, bánatukat, sérelmeiket, amit meghallgatok és együtt élek, együtt érzek velük. A vásárlóknak mindig a kedvébe járok, oda figyelek a kérésükre, maximálisan kiszolgálom őket, ha sütemény kell, ha virág kell, hozatok. Természetesen gondolkodom a profil bővítésén, de a piacorientált világban eltalálni, hogy mi az a termék, vagy szolgáltatás, ami nincs Szerdahelyen és a vevőimnek kell, szükségük van rá, nehéz feladat. Sokat segítenek a vevők, a családom, gyerekeim, édesanyám, mert nélkülük nem megy az üzlet.

-Mi a sikered titka?

A közvetlenség, a kitartó munka, a családom segítségével.

-Mi a hobbid?

A rejtvényfejtés, a sütés-főzés, a munkám és a család.

#### **SELF MADE MAN –Az önmagát megteremtő ember.**

Az ember választó lény, akinek az életét választások hozzák létre. Ez a gondolat felel meg az amerikai társadalom hitvallásának. Új emberideál kibontakozását tette lehetővé a XIX. század végének gyors gazdasági fellendülése, az amerikai demokrácia intézményrendszerének teljes kiépülése, és az ezzel együtt járó dinamikus társadalmi változások. Szabad az individuum, a cselekedni, választani tudó ember eszménye, akit nem segítenek születési előjogai, ebből fakadó hátrányok, akinek karrierje, boldogulása kizárólag saját tehetségétől függ, képes talpon maradni, érvényesülni, jó egzisztenciát teremteni az állandó változó világ konkurenciaharcában. A gyermeket ezért az életre kell nevelni. El kell dobni, szakítani kell a „könyviskolá"-val, mivel abban nem alakítható ki a cselekvő ember. Az új iskolákban lehetőség teremődik a gyermek sokszínű, saját tapasztalataiban gyökerező cselekvésben, míg szoros kapcsolatban van a természettel. Megtanulja a problémát kezelni, akadályokat legyőzni, amire szüksége lesz felnőtt korában, így válhat cselekedni tudó, cselekedni képes felnőtté.

Mester József

**Közérdekű**

**A falu lakói kérdezik a szerdahelyi Önkormányzattól:**

- ♦ Mikor lesz kész a kisszennai lakó-telep gyalogos lejárója?
- ♦ Mikor készül el a temető melletti út a zártkertek felé?
- ♦ Mikor oldódik meg a „horhó” ügye?
- ♦ Mikor készül el az út Dózsa telepre?
- ♦ Mikor fejezik be a Polgármesteri Hivatal tetejét?
- ♦ Mikor lesz turista és horgászparadicsom a Pazderjás tó?
- ♦ Mikor indul el a szennyvíz csatornázási program?
- ♦ Mikor készül el a lakótelepen a három éve beígért járda?
- ♦ Mikor fejezi be az új orvosi rendelő építését az Önkormányzat?
- ♦ Mikor lesz kész a kisszennai lakótelep úthálózata?
- ♦ Mikorra várható, hogy a 3-as busz kijár szerdahelyre?
- ♦ Mikor lesz járdája a Kossuth utcáknak?
- ♦ Mikor oldja meg a testület a Kossuth utcai ingatlanulajdonosok gondját?
- ♦ Mikor lesz a Rákóczi utca hiányzó útszakaszán európai minőségű út?
- ♦ Mikor közvetíti a helyi Tv a testületi üléseket?
- ♦ Mikor lesz főállású jegyzője Kaposzserdahelynek?
- ♦ Mikor pótolják a Tókaji buszmegálló hiányzó tábláját?

**Adók**

A helyi adókból a háromnegyed éves viszonylatban a tervezett évi 4 730 000 forintból 4 686 000 forint folyt be az Önkormányzathoz, ebből az iparűzési adó az időarányos részt is túlteljesítette, az évi 2 070 000 forintból 2 471 000 forintot fizettek be a vállalkozók.

Kaposzserdahelyen lakó aktív kereső réteg központilag átengedett személyi jövedelemadójából az éves szinten tervezett 37 450 000 forintból a háromnegyedévben 29 662 000 forint teljesült, a százmillió forintos költségvetés %-os arányának megfelel.

Jól teljesült a gépjárműadó időarányos teljesítése, a tervezett évi 2 460 000 forintból 1 755 000 forint érkezett be.

**Fórum**

**KIRÁLYSÁG SZERDAHELYÉN – A POLGÁRI ENGEDETLENSÉG BEJELENTÉSE**

Az önkormányzat Én vagyok – talán a polgármester úr így gondolja. A Kossuth utca útépitéséhez a hozzájárulás kivetését az elmúlt másfél évben ötször szavaztatta meg „akkor is fizetnek” jellegével. A királyi Hivatal megküldte a napokban felszólító levelét, – az első részlet befizetése lejárt, ezért 8 napon belül azonnal fizessenek és a befizetési „cskeknek mutassák be hivatalomban”, amennyiben nem, úgy végrehajtókat küldök. Az augusztusi testületi ülésen kértem a képviselő urakat, hogy a gondokat együtt oldjuk meg, van megoldási javaslatom. „Amit főztetek, egyétek meg” – volt a képviselői kultúra megnyilvánulása, a jegyző úr erre tett rá egy lapáttal, megszavaztatta a képviselőkkel, hogy többé ne foglalkozzanak ezzel a témával. A képviselők vajon kit képviselnek? A normális az lett volna, hogyha megkeressük együtt a választópolgárokat, párbeszédet kezdeményezünk, megvizsgáljuk, vajon milyen bajokkal, problémákkal küzdenek, majd megállapodunk. Kaposzserdahelyen nem fog megtörténni! A félfeudális Önkormányzati rendszerben, a hűbérurak és hűbéresek viszonylatában járható út az embereket meggyötörni, megalázni, kiszolgáltatottá tenni, állampolgári jogukban megsérteni, kirekeszteni, szolgaságra, térdre kényszeríteni. Teljes a kiábrándulás Szerdahelyen a magyar Önkormányzatok eszmevilágából. Nem ezt akartuk tizenhárom évvel ezelőtt. Akarunk polgári demokráciát Kaposzserdahelyen. Ahol az egyén akarata érvényesül, ahol az emberek maguk hozzák meg a közös életükre vonatkozó döntéseket. Sérült a polgári demokrácia intézményrendszere Szerdahelyen, a tizennégy család megkérdezése, hozzájárulása nélkül, tiltakozása, akarata ellenére kivetették az út hozzájárulást. Hiányzik az egyenlő emberi méltóság elvének intézményesítése, az egyenlő jog a döntési folyamatban való részvételre, az országosan meg nem született társadalmi szerződésre.

Mester József  
képviselő

**„HAMIS PRÓFÉTA” A KOSSUTH LAJOS UTCÁBAN**

Megtisztelő, hogy „Egy utca sorsa” címen Mester József képviselő által jegyzett irományok témájában lehetőségem nyílik végre hiteles tájékoztatást adni Kaposzserdahely polgárainak e kiadványban is.

A Képviselőtestület az ott élők jogos igényének kielégítésére 2000. évben döntött a Kossuth Lajos utcai szervizút beruházásának megkezdéséről. Elkészítette a terveket és 2001. évben pályázatot nyújtott be a kivitelezés költségeire. Nyertes pályázat után 2002. május 13-ával szerződést kötöttünk az Útgazdálkodási és Koordinációs Igazgatósággal a következő feltételekkel:

– összes költség	8.595.000 Ft
– állami támogatás	5.587.000 Ft
– önkormányzati önrész	3.008.000 Ft

A Testület egyhangú szavazással 2002-ben, még az előző ciklusban úgy döntött, hogy a 14 érintett ingatlan tulajdonosára 50-50.000 Ft közműfejlesztési hozzájárulást vet ki. A döntés szempontjai a következők voltak:

Községünkben minden közmű (víz, gáz, villany, út stb.) lakossági források igénybe vételével épült. Mivel az útépités lakossági hozzájárulása nem lehet önkéntes alapú – az igénybe vétel nem korlátozható –, a hozzájárulás a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kivetéssel szedhető be. Az elmúlt 30 évben épült utak (Petőfi utca, Árpád utca, Németh József utca stb.) hasonló módon lettek bonyolítva. Semmi nem indokolta, hogy ebben az esetben ne így legyen. A mértéket a Testület méltányosságból a Kisszennai lakórészen kivetett összeg felében állapította meg, részletfizetési kedvezményrel. Mindezeket a 14 érintett közül 8-an tudomásul vették.

Mester József képviselő úrból feltörő zagyaságokra, minden értelmes gondolatot nélkülöző irományára méltatlan lenne szót pazarolni. Annyit azért nagy tisztelettel tanácsolnék, hogy az odavetett fogalmak valódi jelentésével ismerkedjen meg használatuk előtt.

Balogh József  
polgármester

**Hírturmix**

– A temető és ravatalozó felújítására CÉDA pályázaton nyert a Kaposszerdahelyi Önkormányzat 3.531.190 forintot, melyet három ütemben használhat fel.

– A szennai képviselőtestület elutasította Kaposszerdahely közigazgatási határának módosítási kérelmét, így a gyümölcsös továbbra is Sennához tartozik.

– Megtörtént a faluban a közvilágítás korszerűsítése a DEDÁSZ pályázata alapján.

– A testvérfalu, Farcád falunapi ünnepségén delegáció vett részt Szerdahelyről, majd augusztus hónapban Farcádról focistákat hívott meg, látott vendégül a Kaposszerdahelyi Önkormányzat. A képviselők kérésére a Polgármester úr tájékoztatta a testületet a testvérkapcsolat költségeiről, így ebben az évben 804. 000 forintot költött az Önkormányzat a kapcsolat ápolására.

– A szerdahelyi Önkormányzat az ÖNHIK pályázaton 10. 538. 000 forintot nyert, melyet csak működési célokra használhat fel.

– A Polgármesteri Hivatal tetőszerkezetének felújítása 5. 500. 000 forintba került, a befejezés, a beépítés és a kialakítás még várat magára. Újabb pályázattal próbálja majd megépíteni az Önkormányzat a tervbe vett házasságkötő termet.

– Eredményes a helyi iskola és Óvoda együttműködése, állapította meg szeptemberi ülésén a képviselő testület. Az óvodából 90%-os volt a beiratkozás az első osztályba.

– Mobil szabadtéri színpad építésére kettőszázhetvenezer forintot nyert az Önkormányzat a Kulturális Örökség Minisztériumától.

– A Sporttelep felújítására 12. 000. 000 forint értékű pályázatott adott be az Önkormányzat.

– Házat épít a Kaposszerdahelyi Önkormányzat a Petőfi utcában a Dózsa telepen lakó Herman családnak, cserébe az Önkormányzat megkapja a tókaji házat, melyet felújítás után vadászházként üzemeltet.

– A Kossuth Lajos utcában játszótér létrehozását szorgalmazza az Önkormányzat, melyre szintén pályázatott nyújtott be.

– Gondozási Központot hoz létre és üzemeltet az Önkormányzat 2003. december 15-től a parókia átalakításával. Hosszú távú bérleti szerződést kötött a szerdahelyi Egyházközséggel. Hús fő időskorú nappali ellátásáról gondoskodna az intézmény, melyet négyfős személyzet látna el.

– A jövő évi költségvetésben 250. 000 forint értékben hozzájárul a Kaposszerdahely helytörténeti könyv megjelenéséhez az Önkormányzat.

– A temetési segélyek összegét a mindenkori minimál nyugdíj összegében határozta meg a testület.

– A templom tetőfelújítására nyert kétmillió forintból készül a tönkrement cseréje.

– A gázközmű nagyon tizenhatalmiliónyolcszázezer forintjából megérkezett négytízmillió-négyezer forint készpénzben. A képviselőtestület még nem határozta el mire szánja a pénzt.

– Családi sportnapot rendezett második alkalommal augusztusban a Kaposszerdahelyért Egyesület a Millenniumi Játszóparkban. A jól sikerült rendezvényen tizenegy család képviseltette magát. Köszönjük a rendezvény támogatását a *Báthori Bt-nek, Talabér Józsefnek, Rónai Attilának.*

– A Pazderjás Horgász Egyesület törpeharcsa versenyt rendezett a Pazderjás Horgásztavon szeptember 27-én. Eredményes, jó hangulatú nap volt, 43 kg törpeharcsát fogtak ki a horgászok.

– Lebontották az életveszélyessé vált lakótelepi kapaszkodó korlátot. Köszönjük.

– Gáz bevezetését szervezi a kisszennai lakótelep. A minimális jelentkezők létszámahoz 5 fő esetében megelőlegezi a bekerülési költségeket az Önkormányzat.

– Tájékoztató táblák lettek kihelyezve a Temetőnél és a kisszennai lakótelepen.

– A farcádi József Áron Alapítvány a farcádi fafaragók által készített 3 db csillárral ajándékozta meg a szerdahelyi templomot.

– A Megye Gála 2003 - Asztali Örömök megyei rendezvényén a Megyei Közgyűlés felajánlása alapján *Gőbölös Attila* honfoglalás kori motívumokkal ellátott vázait kapták a résztvevők.

– A horvátországi Krizseviben nemzetközi kiállításon képviselte Kaposszerdahelyt kerámiaival Falusiné Terjek Éva és Falusi Béla.

**Pályázat**

**KARÁCSONYI VERSPÁLYÁZAT**

A téllal, a karácsonyi ünnepkörrel kapcsolatos verspályázatot ír ki a Kaposszerdahelyért Egyesület kaposszerdahelyi általános iskolai tanulók, középiskolások és felnőttek részére.

A pályázatokat zárt borítékban, névvel, címmel ellátva a Tímea Presszóban, Papp Józsefnél lehet leadni.

**Beérkezési határidő:** 2003. december 3.

Megjelenés a Krónika karácsonyi számában.

Díjazás: A zsűri döntése alapján értékes könyvnyeremények.

**Sport**

**A megyei II. osztályban szereplő csapatunk eredményei**

1. forduló  
**Kaposszerdahely – Somogytárnóca**  
5 : 2 (2 : 1) Ifjúságiak 7 : 6  
Góllövők: Kósa 2, Lapat, Vadász, Belovics
2. forduló  
**Mezőcsokonya – Kaposszerdahely**  
3 : 6 (3 : 4) Ifjúságiak 2 : 3  
Góllövők: Belovics 2, Takács 2, Plajbász, Lapat
3. forduló  
**Kaposszerdahely – Babócsa**  
0 : 3 (0 : 3) Ifjúságiak 11 : 0
4. forduló  
**Kadarkút – Kaposszerdahely**  
2 : 2 (1 : 1) Ifjúságiak 3 : 0  
Góllövők: Plajbász, Lapat
5. forduló  
**Kaposszerdahely – Csokonyavisonta**  
2 : 1 (0 : 1) Ifjúságiak 17 : 0  
Góllövők: Lapat, Belovics
6. forduló  
**Böhönye – Kaposszerdahely**  
0 : 2 (0 : 1) Ifjúságiak 2 : 14  
Góllövők: Plajbász, Szilvai
7. forduló  
**Kaposszerdahely – Homokszentgyörgy**  
1 : 0 (0 : 0) Ifjúságiak 38 : 0  
Góllövő: Lapat
8. forduló  
**Tapsony – Kaposszerdahely**  
3 : 0 (1 : 0) Ifjúságiak 3 : 4
9. forduló  
**Kaposszerdahely – Segesd**  
4 : 2 (1 : 1) Ifjúságiak 4 : 0  
Góllövők: Szilvai 3, Ságvári
10. forduló  
**Kaposszerdahely – Kaposszerdahely**  
2 : 3 (1 : 0) Ifjúságiak 2 : 3  
Góllövők: Plajbász, Szilvai 2
11. forduló  
**Kaposszerdahely – Inke**  
0 : 5 (0 : 4) Ifjúságiak 4 : 0

**A csapat helyezése a 11. forduló után: 2. hely, 22 megszerzett ponttal**

**KAPOSSZERDAHELYI KRÓNIKA**

Alapító és kiadó:

**Kaposszerdahelyért Egyesület**

Főszerkesztő:

**Dobrovodsky Tibor**

Szerkesztőseg.

**7476 Kaposszerdahely, Kapoli A. u. 4.**

Layout:

**LOVAND KFT.**

Nyomás:

**Centrál Press Nyomda, Kaposvár**